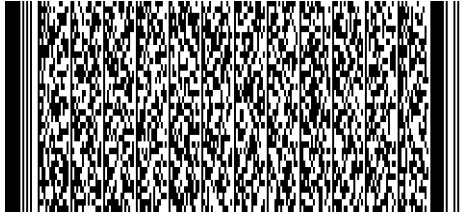


- FR** **Attention** : Lors de l'installation du protocole, saisir **impérativement** les données du **protocole VIDAS<sup>®</sup> PTC avant** de lire les données **MLE**. (voir paragraphe "Mode opératoire").
- EN** **Caution** : When installing the protocol, it is **imperative** to enter the **VIDAS<sup>®</sup> PTC protocol data before** reading the **MLE data**. (see section "Instructions for use").
- DE** **Achtung**: Bei der Installation des Protokolls müssen die **VIDAS<sup>®</sup> PTC Protokoll-Daten unbedingt vor** dem Einlesen der **MLE-Daten** eingegeben werden (siehe Abschnitt „Testdurchführung“).
- ES** **Precaución** : Cuando instale el protocolo, es **imprescindible** introducir los **datos del protocolo VIDAS<sup>®</sup> PTC antes** de leer los datos **MLE**. (Consulte el apartado "Modo de empleo").
- IT** **Attenzione**: Quando si installa il protocollo, è **imperativo** introdurre i dati del **protocollo VIDAS<sup>®</sup> PTC prima** di leggere i **dati MLE** (vedere il paragrafo "Procedimento").
- PT** **Atenção**: Ao instalar o protocolo, introduzir **imperativamente** os dados do **protocolo VIDAS<sup>®</sup> PTC antes** de ler os dados **MLE**. (consultar o parágrafo "Procedimento").
- EL** **Προσοχή** : Κατά την εγκατάσταση του πρωτοκόλλου, είναι **υποχρεωτικό** να εισάγετε τα **δεδομένα του πρωτοκόλλου VIDAS<sup>®</sup> PTC πριν** την ανάγνωση των **δεδομένων MLE** (αναφερθείτε στην παράγραφο "Οδηγίες χρήσης").
- SV** **Varning** : Vid installation av protokollet är det **absolut nödvändigt** att skriva in **VIDAS<sup>®</sup> PTC protokolldata innan** MLE-datan avläses. (se avsnittet "Bruksanvisning").
- DA** **Forsigtig**: Ved installation af protokollen er det absolut nødvendigt at indtaste **VIDAS<sup>®</sup> protokoldata inden** indlæsning af **MLE-data** (se afsnittet „Brugervejledning“).
- PL** **Uwaga** : Przy instalowaniu protokołu, **konieczne** jest wprowadzenie **danych protokołu VIDAS<sup>®</sup> PTC przed** odczytem danych MLE. (patrz sekcja "Instrukcja użytkowania").
- HU** **Vigyázat** : Amikor a protokollt telepíti, **kötelező** a **VIDAS<sup>®</sup> PTC protokoll-adatok** az **MLE** adatok leolvasása előtt bevinni. (lásd a "Használati utasítás" szakaszt).
- SK** **Upozornenie** : Pri inštalácii protokolu je **nutné** vložiť dáta protokolu **VIDAS<sup>®</sup> PTC** (čiarové kódy na konci príbalového letáku) ešte **pred snímaním MLE dát**. (viď odsek „Návod na použitie“).
- CS** **Upozornění** : Při instalaci protokolu je **nezbytně nutné** vložit data protokolu **VIDAS<sup>®</sup> PTC** (čárové kódy na konci příbalového letáku) ještě **před snímáním MLE dat**. (viz sekce „Návod k použití.“).
- LT** **Ispėjimas** : Įdiegiant protokolą yra **būtina** įvesti **VIDAS<sup>®</sup> PTC protokolo duomenis prieš MLE duomenų** nuskaitymą (žiūrėkite skyrių "Naudojimo instrukcija").
- LV** **Ievērbai** : Protokola instalēšanas laikā **obligāti** nepieciešams ievadīt **VIDAS<sup>®</sup> PTC protokola datus pirms MLE** datu nolaišanas. (skatīt nodaļu "Lietošanas instrukcijas").
- ET** **Tähelepanu** : Protokolli installeerimisel on **väga oluline**, et **VIDAS<sup>®</sup> PTC protokollid andmed** sisestatakse **enne MLE andmete** lugemist. (vt. lõiku "Kasutusjuhised").

- RU** **Внимание:** При установке нового протокола анализа **данные протокола VIDAS® PTC** (штрих-код (ы) в конце инструкции) **следует** вводить **до** считывания **данных MLE** (см. п. "Применение").
- TR** **Dikkat :** Protokolü yüklerken, **MLE** verilerini okutmadan **önce mutlaka VIDAS® PTC protokol verilerini** girmek gereklidir ("Kullanım şekli" bölümüne bakınız).
- NO** **Advarsel:** Når protokollen skal installeres er det **påkrevd** å registrere **protokolldata** for **VIDAS® PTC**, **før** MLE-dataene blir lest. (Se avsnittet "Bruksanvisning").
- RO** **Atentie :** La instalarea protocolului, este obligatorie introducerea **datelor din protocolul VIDAS® PTC** înainte de citirea datelor MLE (a se vedea secțiunea « Instrucțiuni de folosire » ).
- SR** **Upozorenje:** Pri instalaciji protokola, neophodno je uneti **VIDAS® PTC podatke protokola pre** očitavanja **MLE** podataka (videti odeljak "Uputstva za upotrebu").
- BG** **Внимание:** Когато инсталирате протокола задължително трябва да вкарате данните за **VIDAS® PTC протокола преди** четенето на **MLE** данни (вижте раздел „Инструкции за употреба“).

# VIDAS / miniVIDAS

1



---

VIDAS PTC : T. PSA

TPSA

09296

J

UAC : S6

VP : 2

VS : 0

002

---